

Niederschrift der Sitzung des Ortsteilrates Schwerborn am 16.09.2025

Sitzungsort:	Bürgerhaus, Kastanienstraße 15, 99095 Erfurt-Schwerborn
Beginn:	17:30 Uhr
Ende:	18:30 Uhr
Anwesende Mitglieder des Ortsteilrates:	Siehe Anwesenheitsliste
Abwesende Mitglieder des Ortsteilrates:	Siehe Anwesenheitsliste
Sitzungsleiter/in:	Herr Ludwig
Schriftführer/in:	Frau Tix

Tagesordnung:

I.	Öffentlicher Teil	Drucksachen- Nummer
1.	Eröffnung durch den Ortsteilbürgermeister	
2.	Änderungen zur Tagesordnung	
3.	Genehmigung der Niederschrift aus der Sitzung vom 17.06.2025	
4.	Einwohnerfragestunde	
5.	Behandlung von dringlichen Entscheidungsvorlagen OR	
5.1.	Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 1 i.V.m. § 7 Abs. 2 der Ortsteilverfassung – Unterstützung Vereinstätigkeit – Kirmesgesellschaft Schwerborn e.V. – Bierzeltgarnitu- ren	2143/25

5.2.	Verwendung der Mittel nach § 6 EEG 2023 (Erneuerbare Energien Gesetz) - Anteil Ortsteil Schwerborn (Gemeindebeteiligung Windparks) - Zusatz zu Beschluss-Nr. 0808/25 - Repräsentationsmittel OTB - Projekt Ortsteiljubiläum 2026	2245/25
5.3.	Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 2 Nr. 19 der Ortsteilverfassung - Anschaffung und Aufstellung einer Informations-/Ortstafel im Ortsteil	2264/25
5.4.	Verwendung der Mittel nach § 6 EEG 2023 (Erneuerbare Energien Gesetz) - Anteil Ortsteil Schwerborn (Gemeindebeteiligung Windparks) - Repräsentationsmittel OTB - "World Clean Up Day"	2104/25
6.	Behandlung von Entscheidungsvorlagen OR	
6.1.	Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 1 i.V.m. § 7 Abs. 2 der Ortsteilverfassung - SV Schwerborn e.V. – Anschaffung bewegliches Anlagevermögen (Bierzeltgarnituren mit Auflagen)	1919/25
6.2.	Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 2 der Ortsteilverfassung - Erwerb von beweglichem Anlagevermögen - Plissee-System Nebengebäude Bürgerhaus	2006/25
6.3.	Verwendung der Mittel nach § 8 i.V.m. § 4 Abs.15 der Ortsteilverfassung - Repräsentation Ortsteilbürgermeisters – Foto-Galerie im Bürgerhaus	2008/25
6.4.	Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 2 Nr. 15 der Ortsteilverfassung - Sanierung Bürgerhaus - Gäste-WC Nebengebäude	2082/25
7.	Vorberatung von dringlichen Entscheidungsvorlagen des Stadtrates und von Ausschüssen	
8.	Ortsteilbezogene Themen	
9.	Informationen	

I. Öffentlicher Teil

Drucksachen-
Nummer

1. Eröffnung durch den Ortsteilbürgermeister

Der Ortsteilbürgermeister eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest.
Der Ortsteilbürgermeister begrüßt eine in der Sitzung anwesende Anwohnerin.

2. Änderungen zur Tagesordnung

Der Ortsteilbürgermeister stellt aufgrund von Dringlichkeit den Antrag auf Änderung der Tagesordnung und Aufnahme weiterer Drucksachen zur Behandlung in der Sitzung. Die Dringlichkeit wird mit der zeitnahen Verwendung der Mittel begründet. Die erforderliche 2/3-Mehrheit wurde erreicht und die Dringlichkeit damit bestätigt. Die Aufnahme in die Tagesordnung erfolgte somit.

bestätigt Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Beschluss:

Die Tagesordnung wird um folgende Punkte erweitert:

- 5.1. DS 2143/25 Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 1 i.V.m. § 7 Abs. 2 der Ortsteilverfassung – Unterstützung Vereinstätigkeit – Kirmesgesellschaft Schwerborn e.V. – Bierzeltgarnituren
- 5.2. DS 2245/25 Verwendung der Mittel nach § 6 EEG 2023 (Erneuerbare Energien Gesetz) - Anteil Ortsteil Schwerborn (Gemeindebeteiligung Windparks) - Zusatz zu Beschluss-Nr. 0808/25 - Repräsentationsmittel OTB - Projekt Ortsteiljubiläum 2026
- 5.3. DS 2264/25 Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 2 Nr. 19 der Ortsteilverfassung - Anschaffung und Aufstellung einer Informations-/Ortstafel im Ortsteil
- 5.4. Verwendung der Mittel nach § 6 EEG 2023 (Erneuerbare Energien Gesetz) - Anteil Ortsteil Schwerborn (Gemeindebeteiligung Windparks) - Repräsentationsmittel OTB - "World Clean Up Day"

3. Genehmigung der Niederschrift aus der Sitzung vom 17.06.2025

Zur Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ortsteilrates Schwerborn werden keine Einwendungen erhoben.

bestätigt Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Beschluss:

Die Niederschrift der Ortsteilratssitzung vom 17.06.2025 wird bestätigt.

4. Einwohnerfragestunde

Die anwesende Anwohnerin fragt erneut nach dem Sachstand zum Bau des Spielplatzes Winzerweg im Ortsteil gem. Bebauungsplan SWB 321 vom 10.09.1997. Dieser wurde bislang nicht errichtet und die Kinder der damals in das Neubaugebiet gezogenen Anwohner sind inzwischen im Teenager-Alter.

- Der Ortsteilbürgermeister verliest die E-Mail des Garten-und Friedhofsamtes vom 01.08.2025, worin zum aktuellen Stand (Ausschreibungen) Stellung genommen wird und eine Fertigstellung für Ende April 2026 avisiert wird.
 - o Der Ortsteilbürgermeister plant daher für die zum 1.150-jährigen Ortsteiljubiläum stattfindenden Feierlichkeiten u.a. die feierliche Eröffnung des Spielplatzes unter Teilnahme des Oberbürgermeisters Andreas Horn.
- Die Anfrage zum aktuellen Sachstand und wann mit Beginn der Bauarbeiten zu rechnen ist, wird durch die Ortsteilbetreuerin erneut an das zuständige Fachamt weitergeleitet.

5. Behandlung von dringlichen Entscheidungsvorlagen OR

- 5.1. **Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 1 i.V.m. § 7 Abs. 2 2143/25**
 der Ortsteilverfassung – Unterstützung Vereinstätigkeit
 – Kirmesgesellschaft Schwerborn e.V. – Bierzeltgarnitu-
 ren

beschlossen Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Beschluss:

Entsprechend § 4 Abs. 1 Nr. 2 und 4 i. V. m. § 7 Abs. 2 der Ortsteilverfassung (Anlage 5 der Hauptsatzung der Stadt Erfurt) werden der Kirmesgesellschaft Schwerborn e.V. finanzielle Mittel i. H. v. 1.300,00 EUR zur Verfügung gestellt.

Die bereitgestellten Mittel können für Anschaffungen/Ausgaben im Rahmen der Vereinstätigkeit, u.a. für die Beschaffung von Bierzeltgarnituren eingesetzt werden. Bereits getätigte Ausgaben werden anerkannt.

Die ordnungsgemäße Verwendung der Mittel ist durch entsprechende Belege auf Grundlage § 71 ThürGemHV (Thüringer Gemeindehaushaltsverordnung) nachzuweisen.

Die Rechtsvorschriften des § 6 Abs. 2 (1) EStG (Einkommenssteuergesetz) sind zu berücksichtigen.

Nicht verbrauchte finanzielle Restmittel aus diesem Beschluss, stehen für andere Beschlüsse wieder zur Verfügung.

- 5.2. **Verwendung der Mittel nach § 6 EEG 2023 (Erneuerbare Energien Gesetz) - Anteil Ortsteil Schwerborn (Gemeindebeteiligung Windparks) - Zusatz zu Beschluss-Nr. 0808/25 - Repräsentationsmittel OTB - Projekt Ortsteiljubiläum 2026** 2245/25

bestätigt Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Beschluss:

Zusätzlich zum Beschluss 0808/25 vom 18.03.2025 gemäß der Gemeindebeteiligung für Windparks für die Stadt Erfurt und unter Verwendung der dem Ortsteil Schwerborn anteilig zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel nach § 6 EEG 2023 (Abrechnungszeitraum 01.01.2023 – 30.09.2024) wird der Einsatz der bereits beschlossenen Mittel erweitert. Diese dürfen weiterhin verwendet werden, um einen Pavillon/Partyzelt, Kabeltrommeln sowie Beleuchtung in Form von Lichterketten anzuschaffen.

Die ordnungsgemäße Verwendung der Mittel ist durch die entsprechenden Belege auf der Grundlage § 71 ThürGemHV nachzuweisen.

Bereits getätigte Ausgaben werden anerkannt. Nicht verbrauchte finanzielle Restmittel aus diesem Beschluss, stehen für andere Beschlüsse wieder zur Verfügung.

- 5.3. **Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 2 Nr. 19 der Orts- teilverfassung - Anschaffung und Aufstellung einer Informations-/Ortstafel im Ortsteil** 2264/25

beschlossen Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Beschluss:

Entsprechend § 4 Abs. 2 Nr. 19 i.V.m. § 7 Abs. 5 der Ortsteilverfassung (Anlage 5 der Hauptsatzung der Stadt Erfurt), werden dem Amt 67 – Garten- und Friedhofsamt - finanzielle Mittel in Höhe von 2.000,00 EUR für die Anschaffung und Aufstellung einer Informations-/Ortstafel (auf städtischen Grund) im Ortsteil (bei der zukünftigen Mitfahrbank) zur Verfügung gestellt. Die Mittel werden gem. im Amt 67 – Garten- und Friedhofsamt - vorliegenden Angebot u.a. für Material, Montageleistung und Transport-/Fahrtkosten zur Verfügung gestellt. Bereits getätigte Ausgaben werden anerkannt.

Nicht verbrauchte finanzielle Restmittel aus diesem Beschluss, stehen für andere Beschlüsse wieder zur Verfügung.

- 5.4. **Verwendung der Mittel nach § 6 EEG 2023 (Erneuerbare Energien Gesetz) - Anteil Ortsteil Schwerborn (Gemeindebeteiligung Windparks) - Repräsentationsmittel OTB - "World Clean Up Day"** 2104/25

beschlossen Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Beschluss:

Gemäß der Gemeindebeteiligung für Windparks für die Stadt Erfurt und unter Verwendung der dem Ortsteil Schwerborn anteilig zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel nach § 6 EEG 2023 (Abrechnungszeitraum 01.01.2023 – 30.09.2024) werden dem Ortsteilbürgermeister oder einer von ihm beauftragten Person finanzielle Mittel i. H. v. 360,00 EUR für als Dankeschön an die Helfer am „World des World Clean Up Day“, insbesondere die Kinder des Ortsteiles, zur Verfügung gestellt. Die Mittel können u. a. für die Mietkosten einer Hüpfburg verwendet werden.

Die ordnungsgemäße Verwendung der Mittel ist durch die entsprechenden Belege auf der Grundlage § 71 ThürGemHV nachzuweisen.

Bereits getätigte Ausgaben werden anerkannt. Nicht verbrauchte finanzielle Restmittel aus diesem Beschluss, stehen für andere Beschlüsse wieder zur Verfügung.

6. Behandlung von Entscheidungsvorlagen OR

- 6.1. **Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 1 i.V.m. § 7 Abs. 2 1919/25**
 der Ortsteilverfassung - SV Schwerborn e.V. – Anschaf-
 fung bewegliches Anlagevermögen (Bierzeltgarnituren
 mit Auflagen)

beschlossen Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Beschluss:

Entsprechend § 4 Abs. 1 Nr. 2 i.V.m. § 7 Abs. 2 der Ortsteilverfassung (Anlage 5 der Hauptsatzung der Stadt Erfurt) werden dem SV Schwerborn e.V. zur Anschaffung von beweglichem Anlagevermögen finanzielle Mittel in Höhe von 1.000,00 EUR zur Verfügung gestellt. Die bereitgestellten Mittel können u. a. zur Anschaffung von Bierzeltgarnituren (Tische und Bänke mit Lehne) sowie den dazugehörigen Auflagen eingesetzt werden.

Die ordnungsgemäße Verwendung der Mittel ist durch die entsprechenden Belege auf der Grundlage § 71 ThürGemHV nachzuweisen. Die Rechtsvorschriften des § 6 Abs. 2 (1) EStG (Einkommenssteuergesetz) sind zu berücksichtigen. Die finanziellen Mittel werden für bereits getätigte Ausgaben zur Verfügung gestellt. Nicht verbrauchte finanzielle Restmittel aus diesem Beschluss, stehen für andere Beschlüsse wieder zur Verfügung.

- 6.2. **Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 2 der Ortsteilverfas- 2006/25**
 sung - Erwerb von beweglichem Anlagevermögen - Plis-
 see-System Nebengebäude Bürgerhaus

beschlossen Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Beschluss:

Entsprechend § 4 Abs. 2 Nr. 15 i.V.m. § 7 Abs. 5 der Ortsteilverfassung (Anlage 5 der Hauptsatzung der Stadt Erfurt), werden dem Fachamt für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen für das Bürgerhaus Schwerborn 692,22 EUR zur Verfügung gestellt.

Die bereitgestellten Mittel werden zur Ersatzbeschaffung von Plissees / Sichtschutz im Mehrzweckraum des Nebengebäudes vom Bürgerhauses eingesetzt. Die Mittel werden gem. im Amt 23 – Amt für Gebäudemanagement - vorliegendem Angebot u.a. für Material, Montageleistung und Transport-/Fahrtkosten zur Verfügung gestellt. Bereits getätigte Ausgaben werden anerkannt.

6.3.	Verwendung der Mittel nach § 8 i.V.m. § 4 Abs.15 der Ortsteilverfassung - Repräsentation Ortsteilbürgermeisters – Foto-Galerie im Bürgerhaus	2008/25
------	--	---------

Der Ortsteilrat beschließt die Drucksache mit Änderung des Betrages i.H.v. 350,00 EUR auf 500,00 EUR. Nach Rücksprache mit dem zu beauftragenden Fotografen wurden die Kosten für das Vorhaben schlüssig dargelegt.

mit Änderungen beschlossen Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Beschluss:

Entsprechend § 8 i.V.m. § 7 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 Nr. 15 der Ortsteilverfassung (Anlage 5 der Hauptsatzung der Stadt Erfurt) werden dem Ortsteilbürgermeister oder einer von ihm beauftragten Person zur Erfüllung der Repräsentationsaufgaben (hier: örtliche Kulturarbeit) finanzielle Mittel in Höhe von 500,00 EUR für die Gestaltung einer Foto-Galerie im Mehrzweckraum des Bürgerhauses anlässlich des Ortsteiljubiläums in 2026 zur Verfügung gestellt. Die Mittel können u.a. für die Anfertigung, Bildvergrößerung, Zubehör, Rahmen, Befestigungsmaterial verwendet werden. Bereits getätigte Ausgaben werden anerkannt. Nicht verbrauchte finanzielle Restmittel aus diesem Beschluss, stehen für andere Beschlüsse wieder zur Verfügung.

6.4.	Verwendung der Mittel nach § 4 Abs. 2 Nr. 15 der Ortsteilverfassung - Sanierung Bürgerhaus - Gäste-WC Nebengebäude	2082/25
------	--	---------

beschlossen Ja 3 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Beschluss:

Entsprechend § 4 Abs. 2 Nr. 15 i.V.m. § 7 Abs. 5 der Ortsteilverfassung (Anlage 5 der Hauptsatzung der Stadt Erfurt), werden dem Amt 23 - Amt für Gebäudemanagement - finanzielle Mittel in Höhe von 5.000,00 EUR für dringliche Unterhaltungs- und Sanierungsarbeiten im Bürgerhaus Schwerborn - Sanierung und Neugestaltung des Gäste-WC im Nebengebäude

zur Verfügung gestellt. Die Mittel werden gem. im Amt 23 – Amt für Gebäudemanagement - vorliegendem Angebot u.a. für Material, Montageleistung und Transport-/Fahrtkosten zur Verfügung gestellt. Bereits getätigte Ausgaben werden anerkannt. Nicht verbrauchte finanzielle Restmittel aus diesem Beschluss, stehen für andere Beschlüsse wieder zur Verfügung.

7. Vorberatung von dringlichen Entscheidungsvorlagen des Stadtrates und von Ausschüssen

Es liegen keine dringlichen Entscheidungsvorlagen des Stadtrates und von Ausschüssen zur Beratung vor.

8. Ortsteilbezogene Themen

Der Ortsteilbürgermeister informiert:

- Bezugnehmend auf das Thema Errichtung Spielplatz im Wohngebiet Winzerweg ist geplant, falls es zeitlich darstellbar ist, im Zuge der Feierlichkeiten zum 1.150-jährigen Jubiläum des Ortsteiles den Spielplatz feierlich einzuweihen und den Oberbürgermeister sowie die Presse hierzu einzuladen
 - o Das Vorhaben wird konkretisiert, sobald ein zeitlicher Rahmen für die Fertigstellung vorliegt
- Der Straßenausbau geht in 2027 weiter - für den Ausbau der Glasfaseranschlüsse im Ort ist die Unternehmensgruppe Deutsche Glasfaser aktiv
- Zum Thema Anpflanzung von Ausgleichsflächen bittet der Ortsteilbürgermeister um Teilnahme von Vertretern der Fachämter zur Sitzung am 04.11.2025
 - o Die Anfrage wird durch die Ortsteilbetreuerin an die zuständigen Fachämter weitergeleitet

9. Informationen

Es liegen keine weiteren Anfragen und Informationen vor.

gez. Ludwig
Ortsteilbürgermeister

gez. Tix
Schriftführerin